

ԸՆԳՆԱՆՈՒՐ ՆԿԱՐԱԳԻՐ - GENERAL DESCRIPTION - ОБЩИЙ ОБЗОР

1. ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԱՇԽԱՐՀԱԳՐԱԿԱՆ ԲՆՈՒԹԱԳԻՐԸ
GEOGRAPHIC CHARACTERISTICS OF THE REPUBLIC OF ARMENIA
ГЕОГРАФИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ

Մայրաքաղաքը՝ ք. Երևան

Հայաստանի Հանրապետությունը գտնվում է Ասիայի արևմտյան մասում

Capital - Yerevan City
Столица - г. Ереван

The Republic of Armenia is situated in the West of Asia
 Республика Армения расположена на западе Азии

Տարածքը, կմ²

29 743

Territory, km²

անտառային հողեր, %

11.2¹

Территория, км²

forest lands, %

հատուկ պահպանվող տարածքներ, %

11.3¹

лесные земли, %

special protected territories, %

գյուղատնտեսական նշանակության հողեր, %

68.8¹

особо охраняемые территории, %

agricultural lands, %

այլ հողեր, %

8.7¹

угодья сельскохозяйственного значения, %

other lands, %

прочие земли, %

Առավելագույն ձգվածությունը, կմ

Հյուսիս-արևմուտքից - հարավ-արևելք

360

The greatest extend, km

Наибольшая протяженность, км

From North-West to South-East

Արևմուտքից արևելք

200

С севера-запада на юго-восток

From West to East

С запада на восток

Բարձր կետերը, մ

Արագած

4 090

The high points, m

Высокие точки, м

Aragatz

Կապուտջուղ

3 906

Арагац

Капутджух

Աժդահակ

3 598

Капутджух

Аjdahak

Аждаак

Ցամաքի ամենացածր կետը, մ

Գեբեղ գետի ստորին հոսանքի շրջան

375

Earth lowest points, m

Самая низкая точка суши, м

Underflow region of the Debet river

Район нижнего течения реки Дебед

Պետական սահմանը

Հյուսիսում՝ Վրաստանի հետ

Արևելքում՝ Ադրբեջանի հետ

Արևմուտքում և հարավ-արևմուտքում՝

Թուրքիայի հետ

Հարավում՝ Իրանի հետ

State border

Государственная граница

In the North with Georgia

На севере - с Грузией

In the East with Azerbaijan

На востоке - с Азербайджаном

In the West and South-West with Turkey

На западе и юго-западе - с Турцией

In the South with Iran

На юге - с Ираном

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՆԿԱՐԱԳԻՐ - GENERAL DESCRIPTION - ОБЩИЙ ОБЗОР

Շարունակություն
Continued
Продолжение

**Խոշոր գետերը ՀՀ սահմաններում, կմ
(ըստ վերջին հիդրոլոգիական հատվածքի)**

**Big rivers in RA, km
(according to the last hydrologic section)
Крупные реки в пределах РА, км
(по последнему огидрологическому
створу)**

| | | |
|--------------------|-----|--------------------|
| Արաքս ² | 192 | Araks ² |
| Ախուրյան | 186 | Akhuryan |
| Դեբեդ | 154 | Debed |
| Հրազդան | 141 | Hrazdan |
| Որոտան | 111 | Vorotan |
| Արփա | 92 | Ara |
| Քասախ | 89 | Qasagh |
| Փամբակ | 84 | Pambak |
| Աղստև | 81 | Agstev |

**Ամենախոշոր լիճը, միջին տարեկան
ցուցանիշներ**

**The greatest lake, average annual indicators
Самое крупное озеро, среднегодовые
показатели**

| | | |
|-----------------------------------|----------|----------------------------------|
| Սևան | | Sevan |
| | | Севан |
| մակարդակի նիշ, մ | 1 900.29 | level mark, m |
| ծավալը, կմ ³ | 37.92 | уровень, м |
| հայելու մակերեսը, կմ ² | 1 276.5 | volume, km ³ |
| | | объем, км ³ |
| | | mirror surface, km ² |
| | | площадь зеркала, км ² |

Միջին ջերմաստիճանը (2015թ.)

**Average temperature (2015)
Средняя температура (2015г.)**

| | | |
|---------|-----------------------|---------|
| Հունվար | - 4.2 ⁰ C | January |
| Հունիս | + 16.5 ⁰ C | Январь |
| | | June |
| | | Июнь |

¹ Ըստ ՀՀ կառավարությանն առընթեր անշարժ գույքի կադաստրի պետական կոմիտեի կողմից կազմված ՀՀ հողային հաշվեկշռի՝ 2015թ. հուլիսի 1-ի դրությամբ:
According to RA land balance formed by the State Committee of Real Estate Cadastre under RA Government as of July 1, 2015
По земельному балансу РА по состоянию на 1 июля 2015г., составленного Государственным комитетом кадастра недвижимого имущества при Правительстве РА.

² Ըստ Հայկական ՄՍՀ ջրագրությունը, ՀՀ ԳԱԱ, 1981թ., էջ 108:
By Armenian SSR Hydrography, NAS RA, 1981, p.108.
По Гидрография Армянской ССР, НАН РА, 1981г., стр.108.

ԸՆԳՆՈՒՄԻ ԵՎ ԱՐԱԳԻՐ - GENERAL DESCRIPTION - ОБЩИЙ ОБЗОР

2. ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՏԱՐԱԾՔԸ ԵՎ ԲՆԱԿՉՈՒԹՅՈՒՆՆ ԸՍՏ ՎԱՐՉԱՏԱՐԱԾՔԱՅԻՆ ԲԱԺԱՆՍԱՆ, 2016 թվականի հունվարի 1-ի դրությամբ
TERRITORY AND POPULATION OF REPUBLIC OF ARMENIA BY THE ADMINISTRATIVE-TERRITORIAL DIVISION, as of January 1, 2016
ТЕРРИТОРИЯ И НАСЕЛЕНИЕ РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ ПО АДМИНИСТРАТИВНО-ТЕРРИТОРИАЛЬНОМУ ДЕЛЕНИЮ, на 1 января 2016 года

| | Տարածքը, կմ ² Territory, km ² Территория, км ² | Մշտական բնակչությունը, 1 000 մարդ De jure population, 1 000 Постоянное население, 1 000 человек | Բնակչության խտությունը կմ ² վրա Population, density per km ² Плотность населения на 1 км ² | |
|----------------------------------|---|---|---|---|
| Հայաստանի Հանրապետություն | 29 743 | 2 998.6 | 101 | Republic of Armenia Республика Армения |
| ք. Երևան | 223 | 1 073.7 | 4 815 | Yerevan City г. Ереван |
| Արագածոտն | 2 756 | 129.8 | 47 | Aragatsotn Արագածոտն |
| Արարատ | 2 090 | 258.9 | 124 | Ararat Արարատ |
| Արմավիր | 1 242 | 266.6 | 215 | Armavir Արմավիր |
| Գեղարքունիք | 5 349 ¹ | 231.8 | 43 | Gegharkunik Գեղարքունիք |
| Լոռի | 3 799 | 225.0 | 59 | Logu Լորի |
| Կոտայք | 2 086 | 253.9 | 122 | Kotayk Կոտայք |
| Շիրակ | 2 680 | 243.2 | 91 | Shirak Շիրակ |
| Սյունիք | 4 506 | 139.4 | 31 | Syunik Սյունիք |
| Վայոց ձոր | 2 308 | 50.8 | 22 | Vayots dzor Վայոց ձոր |
| Տավուշ | 2 704 | 125.5 | 46 | Tavush Տավուշ |

¹ Ներառյալ Սևանա լիճը:
Including the lake Sevan.
Включая озеро Севан.

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՆԿԱՐԱԳԻՐ - GENERAL DESCRIPTION - ОБЩИЙ ОБЗОР

3. ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ԹՎԱՔԱՆԱԿՆ ԸՍՏ ՍԱՐՁԵՐԻ ԵՎ
 Բ. ԵՐԵՎԱՆԻ, 2016 թվականի հունվարի 1-ի դրությամբ
 POPULATION OF THE REPUBLIC OF ARMENIA BY MARZES AND YEREVAN CITY,
 as of January 1, 2016
 ЧИСЛЕННОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ ПО МАРЗАМ И Г.ЕРЕВАН,
 на 1 января 2016 года

(1 000 մարդ)

(1 000 persons)
(1 000 человек)

| | Մշտական բնակչություն De jure population Постоянное население | այդ թվում - of which - в том числе | | |
|--------------------------------------|--|------------------------------------|--------------------------------|---|
| | | քաղաքային urban городское | գյուղական rural сельское | |
| Հայաստանի Հանրապետություն | 2 998.6 | 1 907.0 | 1 091.6 | Republic of Armenia Республика Армения |
| ք. Երևան | 1 073.7 | 1 073.7 | - | Yerevan City г.Ереван |
| Արագածոտն | 129.8 | 29.1 | 100.7 | Aragatsotn Արագածոտն |
| Արարատ | 258.9 | 73.1 | 185.8 | Ararat Արարատ |
| Արմավիր | 266.6 | 84.6 | 182.0 | Armarir Արմավիր |
| Գեղարքունիք | 231.8 | 69.2 | 162.6 | Gegharkunik Գեղարքունիք |
| Լոռի | 225.0 | 132.8 | 92.2 | Lori Լորի |
| Կոտայք | 253.9 | 137.9 | 116.0 | Kotayk Կոտայք |
| Շիրակ | 243.2 | 142.0 | 101.2 | Shirak Շիրակ |
| Սյունիք | 139.4 | 94.0 | 45.4 | Syunik Սյունիք |
| Վայոց ձոր | 50.8 | 17.7 | 33.1 | Vayots dzor Վայոց ձոր |
| Տավուշ | 125.5 | 52.9 | 72.6 | Tavush Տավուշ |

ԸՆԳՆՈՒՄԻ ԵՎ ԱՐԱԳԻՐ - GENERAL DESCRIPTION - ОБЩИЙ ОБЗОР

4. ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԲԱԿԱԶՆԵՐԻ ԲՆԱԿՉՈՒԹՈՒՆԸ, տարեկազմի
 POPULATION OF CITIES/TOWNS OF THE REPUBLIC OF ARMENIA, as of the beginning of the year
 НАСЕЛЕНИЕ ГОРОДОВ РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ, на начало года

(1 000 մարդ)

(1 000 persons)
(1 000 человек)

| | 2012 | 2013 | 2014 | 2015 | 2016 | |
|-------------|---------|---------|---------|---------|---------|----------------------------|
| Արովյան | 43.5 | 43.9 | 44.0 | 44.3 | 44.4 | Abovian |
| Ագարակ | 4.4 | 4.5 | 4.4 | 4.4 | 4.3 | Абовян Agarak |
| Ալավերդի | 13.3 | 13.3 | 13.2 | 13.1 | 13.0 | Alaverdi Алаверди |
| Այրում | 2.1 | 2.1 | 2.1 | 2.0 | 2.0 | Ayrum Айрум |
| Աշտարակ | 18.8 | 18.8 | 18.7 | 18.5 | 18.0 | Ashtarak Аштарак |
| Արարատ | 20.2 | 20.3 | 20.3 | 20.4 | 20.3 | Ararat Арагат |
| Արթիկ | 19.5 | 19.5 | 19.1 | 19.0 | 18.8 | Artik Артик |
| Արմավիր | 29.4 | 29.4 | 29.3 | 29.1 | 28.9 | Arnavir Армавир |
| Արտաշատ | 22.3 | 22.3 | 22.0 | 21.5 | 20.7 | Artashat Арташат |
| Ապարան | 6.5 | 6.5 | 6.4 | 6.4 | 6.3 | Aragan Апаран |
| Ախթալա | 2.1 | 2.1 | 2.1 | 2.0 | 2.0 | Akhtala Ахтала |
| Բերդ | 8.0 | 7.9 | 7.9 | 7.8 | 7.7 | Berd Берд |
| Բյուրեղավան | 9.5 | 9.5 | 9.5 | 9.5 | 9.3 | Bureghavan Бюрегаван |
| Գավառ | 20.8 | 20.6 | 20.3 | 20.0 | 19.5 | Gavar Гавар |
| Գյումրի | 122.0 | 121.3 | 119.9 | 119.0 | 117.7 | Gyumry Гюмри |
| Գորիս | 20.6 | 20.6 | 20.5 | 20.4 | 20.3 | Goris Горис |
| Դաստակերտ | 0.3 | 0.3 | 0.3 | 0.3 | 0.3 | Dastakert Дастакерт |
| Դիլիջան | 17.7 | 17.7 | 17.7 | 17.7 | 17.6 | Dilijan Дилижан |
| Երևան | 1 061.0 | 1 066.3 | 1 068.3 | 1 071.5 | 1 073.7 | Yerevan Ереван |
| Եղվարդ | 11.7 | 11.8 | 11.8 | 11.8 | 11.9 | Yeghvard Егвард |
| Եղեգնաձոր | 8.0 | 7.9 | 7.9 | 7.8 | 7.6 | Yeghegnadzor Ехегнадзор |
| Թալին | 5.3 | 5.3 | 5.2 | 5.0 | 4.8 | Talin Талин |
| Թումանյան | 1.7 | 1.7 | 1.6 | 1.6 | 1.6 | Tumanian Туманян |
| Իջևան | 21.1 | 21.1 | 21.0 | 20.9 | 20.7 | Ijevan Иджеван |
| Ծաղկաձոր | 1.3 | 1.3 | 1.2 | 1.2 | 1.2 | Tzaghkadzor Цахкадзор |
| Կապան | 43.2 | 43.2 | 43.0 | 42.8 | 42.6 | Kapan Капан |
| Հրազդան | 41.9 | 42.0 | 41.8 | 41.7 | 41.2 | Hrazdan Раздан |

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՆԿԱՐԱԳԻՐ - GENERAL DESCRIPTION - ОБЩИЙ ОБЗОР

Շարունակություն
Continued
Продолжение

| | 2012 | 2013 | 2014 | 2015 | 2016 | |
|-------------|------|------|------|------|------|----------------------------|
| Ճամբարակ | 5.8 | 5.8 | 5.8 | 5.8 | 5.7 | Chambarak Чамбарак |
| Մասիս | 20.3 | 20.4 | 20.5 | 20.5 | 20.5 | Masis Масис |
| Մարալիկ | 5.4 | 5.5 | 5.5 | 5.5 | 5.5 | Maralik Маралик |
| Մարտունի | 12.9 | 12.9 | 12.7 | 12.5 | 12.2 | Martuni Мартуни |
| Մեծամոր | 9.2 | 9.2 | 9.2 | 9.1 | 9.0 | Metsamor Мецамор |
| Մեղրի | 4.6 | 4.6 | 4.5 | 4.5 | 4.5 | Meghri Мегри |
| Նոր Հաճն | 9.3 | 9.3 | 9.4 | 9.4 | 9.4 | Nor Hachn Нор Ачин |
| Նոյեմբերյան | 5.3 | 5.3 | 5.2 | 5.1 | 4.9 | Noyemberyan Ноемберян |
| Շամլուղ | 0.7 | 0.7 | 0.7 | 0.7 | 0.7 | Shamlugh Шамлух |
| Չարենցավան | 20.4 | 20.4 | 20.5 | 20.6 | 20.5 | Charentsavan Чаренцаван |
| Ջերմուկ | 4.6 | 4.6 | 4.5 | 4.5 | 4.4 | Jermuk Джермук |
| Սիսիան | 14.9 | 14.9 | 14.9 | 14.9 | 14.9 | Sisian Сисиан |
| Սպիտակ | 12.9 | 12.9 | 12.9 | 13.0 | 13.0 | Spitak Спитак |
| Ստեփանավան | 13.1 | 13.1 | 13.0 | 12.9 | 12.8 | Stepanavan Степанаван |
| Սևան | 19.3 | 19.3 | 19.3 | 19.3 | 19.2 | Sevan Севан |
| Վանաձոր | 86.2 | 85.7 | 84.3 | 83.4 | 82.2 | Vanadzor Ванадзор |
| Վարդենիս | 12.7 | 12.7 | 12.7 | 12.6 | 12.6 | Vardenis Варденис |
| Վայք | 5.9 | 5.9 | 5.8 | 5.8 | 5.7 | Vayk Вайк |
| Վաղարշապատ | 46.6 | 46.7 | 46.8 | 46.8 | 46.7 | Vagharshapat Вагаршапат |
| Վեդի | 11.4 | 11.5 | 11.6 | 11.6 | 11.6 | Vedi Веди |
| Տաշիր | 7.8 | 7.7 | 7.7 | 7.6 | 7.5 | Tashir Ташир |
| Քաջարան | 7.2 | 7.2 | 7.1 | 7.1 | 7.1 | Kadjaran Каджаран |

ԸՆԳՆՈՒՄ ԵՎ ԱՐԱՊԻՐ - GENERAL DESCRIPTION - ОБЩИЙ ОБЗОР

**5. ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՍՈՑԻԱԼ-ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐ
MAIN SOCIO-ECONOMIC INDICATORS
ОСНОВНЫЕ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ**

| | 2011 | 2012 | 2013 | 2014 | 2015 | |
|---|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|--|
| Մշտական բնակչության թվաքանակը (տարեվերջին), 1 000 մարդ | 3 021.4 | 3 026.9 | 3 017.1 | 3 010.6 | 2 998.6 | De jure population size (end of year), 1 000 persons |
| այդ թվում՝ | | | | | | Численность постоянного населения (на конец года), 1 000 человек |
| | | | | | | of which: |
| | | | | | | в том числе: |
| աշխատունակ տարիքից ցածր, ընդամենը | 609.1 | 609.8 | 611.8 | 616.8 | 623.7 | under able-bodied age, total |
| տղամարդ | 324.9 | 325.7 | 326.7 | 329.2 | 332.7 | моложе трудоспособного - всего |
| կին | 284.2 | 284.1 | 285.1 | 287.6 | 291.0 | males |
| աշխատունակ տարիքի, ընդամենը | 2 050.2 | 2 051.5 | 2 034.0 | 2 015.1 | 1 987.2 | able-bodied age, total |
| տղամարդ | 978.1 | 978.6 | 967.2 | 957.5 | 940.7 | трудоспособном - всего |
| կին | 1 072.1 | 1 072.9 | 1 066.8 | 1 057.6 | 1 046.5 | males |
| աշխատունակ տարիքից բարձր, ընդամենը | 362.1 | 365.6 | 371.3 | 378.7 | 387.7 | over able-bodied age, total |
| տղամարդ | 146.5 | 147.4 | 149.6 | 152.4 | 155.7 | старше трудоспособного - всего |
| կին | 215.6 | 218.2 | 221.7 | 226.3 | 232.0 | males |
| | | | | | | мужчины |
| | | | | | | females |
| | | | | | | женщины |
| Բնակչության բնական աճը՝ | | | | | | Natural growth of population: |
| 1 000 մարդ | 15.3 | 14.9 | 14.6 | 15.3 | 13.9 | Естественный прирост населения: |
| 1 000 բնակչի հաշվով | 5.1 | 4.9 | 4.8 | 5.1 | 4.6 | 1 000 persons |
| | | | | | | 1 000 человек |
| | | | | | | per 1 000 population |
| | | | | | | на 1 000 населения |
| Զբաղվածների միջին տարեկան թվաքանակը ¹ , 1 000 մարդ | 1 175.1 | 1 172.8 | 1 163.8 | 1 133.5 | 1 072.6 | Average number of employed population ¹ , 1 000 persons |
| Գործազուրկների միջին տարեկան թվաքանակը ¹ , 1 000 մարդ | 265.7 | 245.5 | 224.6 | 242.1 | 243.7 | Среднегодовая численность занятого населения ¹ , 1 000 человек |
| Պաշտոնապես գրանցված գործազուրկների թվաքանակը, 1 000 մարդ (տարեվերջին) | 69.4 | 62.4 | 56.0 | 65.9 | 77.0 | Average number of unemployed ¹ , 1 000 persons |
| | | | | | | Среднегодовая численность безработных ¹ , 1 000 человек |
| | | | | | | Number of officially registered unemployed, 1 000 persons (end of year) |
| | | | | | | Численность официально зарегистрированных безработных, 1 000 человек (на конец года) |

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՆԿԱՐԱԳԻՐ - GENERAL DESCRIPTION - ОБЩИЙ ОБЗОР

Շարունակություն
Continued
Продолжение

| | 2011 | 2012 | 2013 | 2014 | 2015 | |
|---|--------------------|----------------------|--------------------|----------------------|---------|---|
| Աշխատողների միջին ամսական անվանական աշխատավարձը, դրամ | 108 092 | 140 739 ² | 146 524 | 158 580 | 171 615 | Average nominal monthly wages/ salaries of employees, drams Среднемесячная номинальная-заработная плата работающих, драмов |
| Ներքին արդյունք ³ (համախառն, ընթացիկ գներով) | | | | | | Domestic Product ³ (gross, at market prices) Внутренний продукт ³ (валовый, в рыночных ценах) |
| ընդամենը, մլրդ.դրամ | ... | 4 266.5 | 4 555.6 | 4 828.6 [♦] | 5 032.1 | total, bln. drams всего, млрд.драмов |
| մեկ շնչի հաշվով, 1 000 դրամ | ... | 1 410.8 | 1 507.5 | 1 602.2 [♦] | 1 674.8 | per capita, 1 000 drams на душу населения, 1 000 драмов |
| Վերջնական սպառման ծախսեր, մլրդ. դրամ | ... | 4 184.3 | 4 514.9 | 4 714.3 [♦] | 4 589.7 | Final consumption expenditures, bln. drams Расходы на конечное потребление, млрд. драмов |
| Համախառն կուտակում, մլրդ. դրամ | ... | 1 080.6 | 1 014.2 | 1 007.8 [♦] | 1 045.9 | Gross capital formation, bln. drams Валовое накопление, млрд. драмов |
| Արդյունաբերության արտադրանքը, մլրդ.դրամ | 999.0 | 1 121.9 | 1 242.1 | 1 291.3 | 1 342.7 | Industrial output, bln.drains Продукция промышленности, млрд. драмов |
| Գյուղատնտեսության արտադրանքը, մլրդ. դրամ | 795.0 | 841.5 | 919.1 | 993.5 | 1 001.2 | Agricultural output, bln.drains Продукция сельского хозяйства, млрд. драмов |
| այդ թվում՝ | | | | | | of which: |
| բուսաբուծության | 465.1 | 516.0 | 572.8 | 605.7 | 605.8 | в том числе: plant-growing растениеводства |
| անասնաբուծության | 329.9 | 325.5 | 346.3 | 387.8 | 395.4 | animal husbandry животноводства |
| Շինարարության ծավալը, մլրդ. դրամ | 504.8 | 479.4 | 453.4 | 463.9 | 481.5 | Volume of constructions, bln. drams Объем строительства, млрд. драмов |
| Հիմնական միջոցների գործարկումը շինարարությունում, մլրդ. դրամ | 328.6 | 567.0 | 300.6 | 351.6 | 238.8 | Commissioning of fixed assets in construction, bln. drams Ввод в действие основных средств в строительстве, млрд. драмов |
| Բնակելի շենքերի ընդհանուր մակերեսի գործարկումը, 1 000 մ ² | 571.2 | 425.2 | 320.2 | 284.1 | 279.4 | Total space of dwellings put in place, 1 000 m ² Ввод в действие общей площади жилых зданий, 1 000 м ² |
| Ընդհանուր օգտագործման տրանսպորտի բեռնաշրջանառությունը, մլն. տոննա-կմ | 3 525.3 | 4 267.9 | 4 247.5 | 4 232.7 | 3 746.0 | Goods turnover of general purpose transport, mln. tons-km Грузооборот транспорта общего пользования, млн. тонно-км |
| Ընդհանուր օգտագործման տրանսպորտի ուղևորաշրջանառությունը, մլն. ուղևոր-կմ | 3 631.3 | 3 471.1 | 2 858.4 | 3 008.5 | 2 525.0 | Passenger turnover of general purpose transport, mln.passenger-km Пассажиरोоборот транспорта общего пользования, млн. пассажиро-км |
| Առևտրի շրջանառությունը, մլրդ. դրամ | 2 049.7 | 2 195.5 | 2 329.0 | 2 406.3 | 2 277.4 | Trade turnover, bln. drams Оборот торговли, млрд. драмов |
| Ծառայությունների ծավալը ⁴ , մլրդ. դրամ | 840.0 [♦] | 941.3 [♦] | 988.2 [♦] | 1 090.5 [♦] | 1 144.6 | Volume of services ⁴ , bln.drains Объем услуг ⁴ , млрд.драмов |

ԸՆԳ-ՀԱՆՈՒՐ ՆԿԱՐԱԳԻՐ - GENERAL DESCRIPTION - ОБЩИЙ ОБЗОР

Շարունակություն
Continued
Продолжение

| | 2011 | 2012 | 2013 | 2014 | 2015 | |
|---|---------|---------|---------|-------------------|---------|---|
| Համախմբված բյուջեի եկամուտները | | | | | | Receipts of consolidated budget Доходы консолидированного бюджета |
| մլրդ. դրամ | 906.1 | 975.1 | 1 101.7 | 1 178.2 | 1 201.7 | bln. drams млрд. драмов |
| ՀՆԱ-ի նկատմամբ ³ , % | ... | 22.9 | 24.2 | 24.4 ^ժ | 23.9 | in % to GDP ³ к ВВП ³ , % |
| Համախմբված բյուջեի ծախսերը | | | | | | Outlays of consolidated budget Расходы консолидированного бюджета |
| մլրդ. դրամ | 1 013.5 | 1 036.9 | 1 170.6 | 1 268.8 | 1 444.0 | bln. drams млрд. драмов |
| ՀՆԱ-ի նկատմամբ ³ , % | ... | 24.3 | 25.7 | 26.3 ^ժ | 28.7 | in % to GDP ³ к ВВП ³ , % |
| Համախմբված բյուջեի պակասուրդը (-), հավելուրդը (+) | | | | | | Deficit (-), surplus (+) of consolidated budget Дефицит консолидированного бюджета (-), профицит (+) |
| մլրդ. դրամ | -107.4 | -61.8 | -68.9 | -90.6 | -242.3 | bln. drams млрд. драмов |
| ՀՆԱ-ի նկատմամբ ³ , % | ... | -1.4 | -1.5 | -1.9 | -4.8 | in % to GDP ³ к ВВП ³ , % |
| Փողի զանգվածը, մլրդ. դրամ (առանց կուտակված տոկոսների) | 1 118.8 | 1 336.4 | 1 530.1 | 1 656.7 | 1 836.0 | Money supply, bln. drams (excluding added interest) Денежная масса, млрд. драмов (без накопленных процентов) |
| Տնտեսության վարկային ներդրում- ները, մլրդ. դրամ | 1 250.4 | 1 527.9 | 1 658.7 | 1 994.5 | 1 939.7 | Credit investments in the economy, bln. drams Кредитные вложения в экономику, млрд. драмов |
| դրանցից՝ | | | | | | of which: |
| կարճաժամկետ | 286.0 | 355.9 | 334.1 | 342.4 | 266.9 | short-term краткосрочные |
| երկարաժամկետ | 964.4 | 1 172.0 | 1 324.6 | 1 652.1 | 1 672.9 | long-term долгосрочные |
| Արտաքին առևտրաշրջանառությունը, մլն. ԱՄՆ դոլար | 5 479.6 | 5 641.4 | 5 864.6 | 5 971.7 | 4 724.6 | External trade turnover, mln. US dollars Внешнеторговый оборот, млн. долларов США |
| այդ թվում՝ | | | | | | of which: |
| արտահանում | 1 334.3 | 1 380.2 | 1 478.7 | 1 547.3 | 1 485.3 | exports экспорт |
| ներմուծում | 4 145.3 | 4 261.2 | 4 385.9 | 4 424.4 | 3 239.2 | imports импорт |
| Սպառողական գների ինդեքսը (նախորդ տարվա նկատմամբ, %) | 107.7 | 102.6 | 105.8 | 103.0 | 103.7 | Consumer price index (in % to previous year) Индекс потребительских цен (к предыдущему году, %) |
| Արդյունաբերական արտադրանք արտադրողների գների ինդեքսը (նախորդ տարվա նկատմամբ, %) | 109.1 | 107.0 | 104.7 | 108.5 | 99.2 | Producer price index for industrial output (in % to previous year) Индекс цен производителей про- мышленной продукции (к предыдущему году, %) |

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՆԿԱՐԱԳԻՐ - GENERAL DESCRIPTION - ОБЩИЙ ОБЗОР

Շարունակություն
Continued
Продолжение

| | 2011 | 2012 | 2013 | 2014 | 2015 | |
|--|-------|-------|-------|-------|-------|---|
| Գյուղմթերք արտադրողների իրացման գների ինդեքսը (նախորդ տարվա նկատմամբ, %) | 117.1 | 95.0 | 99.0 | 100.8 | 80.5 | Sales price index of agricultural products (in % to previous year) Индекс цен реализации сельскохозяйственной продукции (к предыдущему году,%) |
| Գների ինդեքսը շինարարությունում (նախորդ տարվա նկատմամբ, %) | 96.5 | 97.5 | 102.5 | 102.1 | 106.1 | Price index in constructions (in % to previous year) Индекс цен в строительстве (к предыдущему году,%) |
| Բեռնափոխադրումների սակագների ինդեքսը (նախորդ տարվա նկատմամբ, %) | 106.4 | 102.4 | 108.4 | 108.0 | 101.2 | Goods turnover tariff index (in % to previous year) Индекс тарифов на грузовые перевозки (к предыдущему году, %) |
| Ներմուծման միջին գների (միավորի արժեքի) ինդեքս | 108.6 | 108.6 | 103.2 | 97.6 | 104.2 | Average import price (unit value) index Индекс средних цен (стоимости единицы) на импорт внешней торговли |
| Արտահանման միջին գների (միավորի արժեքի) ինդեքս | 111.5 | 98.3 | 99.7 | 96.9 | 97.1 | Average export price (unit value) index Индекс средних цен (стоимости единицы) на экспорт внешней торговли |

¹ 2011-2013թթ. տվյալների աղբյուրը՝ տնային տնտեսությունների կենսապայմանների ամբողջացված հետազոտությունն է, իսկ 2014-2015թթ՝ աշխատուժի հետազոտությունը:

The source of information for 2011-2013-Households Intergrated living Condition Survey, for 2014 -2015՝ Labour Force Survey. Источник данных за 2011-2013гг - Интегрированное обследование уровни жизни домашних хозяйств, за 2014-2015гг -Обследование рабочей силы .

² 2012-2013թթ. աշխատավարձի ցուցանիշների համադրելիությունն ապահովելու նպատակով 2012թ. ցուցանիշը վերահաշվարկվել է ըստ 01.01.2013թ.-ից ուժի մեջ մտած «Եկամտային հարկի մասին» ՀՀ օրենքի (ՀՕ-246)՝ գործատուի կողմից վճարվող պարտադիր սոցիալական ապահովության վճարի հաշվարկային (պայմանականորեն) դրույթաչափերը կիրառելու մեթոդով:

Միջին ամսական անվանական աշխատավարձի ցուցանիշի ամբողջականացման նպատակով աշխատանքի վարձատրության վերաբերյալ 2012-2013թթ. տվյալներում ներառվել են զինվորականների համապատասխան տվյալները: Для обеспечения сопоставимости показателей заработной платы 2012-2013гг., показатель 2012г. перерасчитан согласно закону РА (ЗА-246) “О подоходном налоге“, вступившему в силу 01.01.2013г., методом применения расчетных (условных) ставок, выплаченных работодателем выплат на обязательное социальное страхование.

С целью обеспечения полного охвата показателя среднемесячной номинальной заработной платы, в данные об оплате труда 2012-2013 гг. включены соответствующие данные военных.

In order to provide the comparability of indicators for 2012-2013 the indicator for 2012 were re-calculated according to the RA Law “On Income Tax” acquired the force on 01.01.2013, by applying the method of the calculated (conditional) rates of employer’s statutory social security contribution.

For the completeness of the indicator of average monthly nominal wages/salaries, data on remuneration for 2012-2013 are included relevant data of servicemen were also included to the data on remuneration for 2012-2013.

³ Սկսած 2015թ. ՀՆԱ ցուցանիշները ՀՀ ԱՎԾ կողմից հաշվարկվում է համաձայն ԱՀՀ 2008 միջազգային ստանդարտի: ըստ ԱՀՀ 2008 -ի վերանայվել են նաև 2012-2014թթ. ՀՆԱ ցուցանիշները:

Since 2015 th GDP indicators are compiled by NSS RA according to SNA2008 international standard. GDP indicators for the period 2012-2014 are also revised according to SNA 2008.

Начиная с 2015 года показатели ВВП со стороны НСС РА составляются соответственно международного стандарта СНС 2008, по СНС 2008 были пересмотрены также показатели ВВП за 2012-2014годы.

⁴ Սկսած 2016թ., ԱՀՀ 2008-ի պահանջներից ելնելով, իրականացվել է ծառայությունների ոլորտի մաս կազմող ֆինանսական և ապահովագրական ծառայությունների հաշվարկման մեթոդաբանության փոփոխություն: Գրանով պայմանավորված՝ վերահաշվարկվել են նաև 2011-2014թթ.ցուցանիշները:

Taking into consideration the 2008 year’s demands of SNA as a part of services sphere financial and insurance services’ accounting methodology change has been implemented since 2016. According to this indicators for 2011-2014 have been recalculated.

Начиная с 2016 года, исходя из требований СНС 2008, были проведены методологические изменения в расчете финансовых и страховых услуг - составной части сектора услуг. В связи с чем, перерасчитаны также показатели 2011-2014гг.

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՆԿԱՐԱԳԻՐ - GENERAL DESCRIPTION - ОБЩИЙ ОБЗОР

6. ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՍՈՑԻԱԼ-ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐ
 (արժեքային ցուցանիշները համադրելի գներով, տոկոսներով՝ նախորդ տարվա նկատմամբ)
INDICES OF MAIN SOCIO-ECONOMIC INDICATORS
 (cost parameters in comparable prices, in percents to previous year)
ИНДЕКСЫ ОСНОВНЫХ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИХ ПОКАЗАТЕЛЕЙ
 (стоимостные показатели в сопоставимых ценах, в процентах к предыдущему году)

| | 2011 | 2012 | 2013 | 2014 | 2015 | |
|---|-------------------|-------|-------|--------------------|-------|---|
| Մշտական բնակչության թվաքանակը (տարեվերջին) | 99.6 [★] | 100.2 | 99.7 | 99.8 | 99.6 | De jure population size (end of year) Численность постоянного населения (на конец года) |
| Ջբաղվածների միջին տարեկան թվաքանակը ¹ | 99.1 | 99.8 | 99.2 | 97.4 | 94.6 | Average number of employed population ¹ Среднегодовая численность занятого населения ¹ |
| Գործազուրկների միջին տարեկան թվաքանակը ¹ | 95.5 | 92.3 | 91.5 | 107.8 | 100.7 | Average number of unemployed ¹ Среднегодовая численность безработных ¹ |
| Պաշտոնապես գրանցված գործազուրկների թվաքանակը (տարեվերջին) | 88.1 | 89.9 | 89.7 | 117.7 | 116.8 | Number of unemployed officially registered (end of year) Численность официально зарегистрированных безработных (на конец года) |
| Աշխատողների միջին ամսական անվանական աշխատավարձը | 105.3 | 104.7 | 104.1 | 108.2 | 108.2 | Average monthly nominal wages/salaries of employees Среднемесячная номинальная заработная плата работающих |
| Ներքին արդյունք (համախառն, ընթացիկ գներով) | ... | ... | 103.3 | 103.6 [♦] | 103.0 | Domestic Product (gross, at market prices) Внутренний продукт (валовой, в рыночных ценах) |
| Վերջնական սպառման ծախսերը | ... | ... | 101.6 | 100.7 [♦] | 93.6 | Final consumption expenditures Расходы на конечное потребление |
| Արդյունաբերության արտադրանքը | 113.9 | 108.8 | 106.9 | 102.7 | 105.0 | Industrial output Продукция промышленности |
| Գյուղատնտեսության արտադրանքը, ընդամենը | 113.9 | 109.5 | 107.1 | 107.2 | 111.7 | Agricultural output - total Продукция сельского хозяйства - всего |
| այդ թվում՝ | | | | | | of which: |
| բուսաբուծության | 126.6 | 114.8 | 106.5 | 106.9 | 115.4 | в том числе: plant-growing растениеводства |
| անասնաբուծության | 100.0 | 102.1 | 107.9 | 107.8 | 106.0 | animal husbandry животноводства |
| Շինարարության ծավալը | 91.1 | 97.4 | 92.3 | 100.2 | 98.8 | Volume of constructions Объем строительства |
| Բնակելի շենքերի ընդհանուր մակերեսի գործարկումը | 109.8 | 74.4 | 75.3 | 88.7 | 98.3 | Total space of dwellings put in place Ввод в действие общей площади жилых зданий |

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՆԿԱՐԱԳԻՐ - GENERAL DESCRIPTION - ОБЩИЙ ОБЗОР

Շարունակություն
Continued
Продолжение

| | 2011 | 2012 | 2013 | 2014 | 2015 | |
|---|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|-------|--|
| Ընդհանուր օգտագործման տրանսպորտի բեռնաշրջանառությունը | 114.6 | 121.1 | 99.5 | 99.7 | 88.5 | Goods turnover of general purpose transport Грузооборот транспорта общего пользования |
| Ընդհանուր օգտագործման տրանսպորտի ուղևորաշրջանառությունը | 92.2 | 95.6 | 82.3 | 105.3 | 83.9 | Passenger turnover of general purpose transport Пассажирооборот транспорта общего пользования |
| Առևտրի շրջանառությունը | 103.3 | 103.7 | 101.1 | 101.7 | 91.7 | Trade turnover Оборот торговли |
| Ծառայությունների ծավալը | 105.5 [◇] | 110.6 [◇] | 104.7 [◇] | 109.6 [◇] | 101.3 | Volume of services Объем услуг |
| Արտաքին առևտրաշրջանառությունը (ընթացիկ գներով) | 114.4 | 103.0 | 104.0 | 101.8 | 79.1 | External trade turnover (at current prices) Внешнеторговый оборот (в текущих ценах) |

★ Պարզաբանումը ներկայացված է էջ 7-ում:

Explanation is provided in page 7.

Пояснение приведено на странице 7.

¹ 2011-2013թթ. տվյալների աղբյուրը՝ տնային տնտեսությունների կենսապայմանների ամբողջացված հետազոտությունն է, իսկ 2014-2015թթ՝ աշխատուժի հետազոտությունը:

The source of information for 2011-2013-Households Intergrated living Condition Survey, for 2014 - 2015 - Labour Force Survey.

Источник данных за 2011-2013гг - Интегрированное обследование уровни жизни домашних хозяйств, а за 2014-2015гг - Обследование рабочей силы

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՆԿԱՐԱԳԻՐ - GENERAL DESCRIPTION - ОБЩИЙ ОБЗОР

7. ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՍՈՑԻԱԼ-ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐ

(արժեքային ցուցանիշները համադրելի գներով, տոկոսներով 2012թ. նկատմամբ)

INDICES OF MAIN SOCIO-ECONOMIC INDICATORS

(cost parameters in comparable prices, in percents to 2012)

ИНДЕКСЫ ОСНОВНЫХ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИХ ПОКАЗАТЕЛЕЙ

(стоимостные показатели в сопоставимых ценах, в процентах к 2012 г.)

| | 2013 | 2014 | 2015 | |
|--|-------|-------|-------|---|
| Մշտական բնակչության թվաքանակը (տարեվերջին) | 99.7 | 99.5 | 99.1 | De jure population size (end of year) Численность постоянного населения (на конец года) |
| Պաշտոնապես գրանցված գործազուրկների թվաքանակը (տարեվերջին) | 89.7 | 105.5 | 123.4 | Number of officially registered unemployed (end of year) Численность официально зарегистрированных безработных (на конец года) |
| Աշխատողների միջին ամսական անվանական աշխատավարձը ¹ | 104.1 | 112.7 | 121.9 | Average monthly nominal wages/salaries of employees ¹ Среднемесячная номинальная заработная плата работающих ¹ |
| Ներքին արդյունք (համախառն, ընթացիկ գներով) | 103.3 | 107.0 | 110.2 | Domestic Product (gross, at market prices) Внутренний продукт (валовой, в рыночных ценах) |
| Վերջնական սպառման ծախսերը | 101.6 | 102.3 | 95.8 | Final consumption expenditures Расходы на конечное потребление |
| Արդյունաբերության արտադրանքը | 106.9 | 109.8 | 115.3 | Industrial output Продукция промышленности |
| Գյուղատնտեսության արտադրանքը, ընդամենը այդ թվում՝ | 107.1 | 114.8 | 128.2 | Agricultural output - total Продукция сельского хозяйства-всего |
| բուսաբուծության | 106.5 | 113.8 | 131.3 | of which: в том числе: plant-growing растениеводства |
| անասնաբուծության | 107.9 | 116.3 | 123.3 | animal husbandry животноводства |
| Շինարարության ծավալը | 92.3 | 92.5 | 91.4 | Volume of constructions Объем строительства |
| Բնակելի շենքերի ընդհանուր մակերեսի գործարկումը | 75.3 | 66.8 | 65.7 | Total space of dwellings put in place Ввод в действие общей площади жилых зданий |
| Ընդհանուր օգտագործման տրանսպորտի բեռնաշրջանառությունը | 99.5 | 99.2 | 87.8 | Goods turnover of general purpose transport Грузооборот транспорта общего пользования |
| Ընդհանուր օգտագործման տրանսպորտի ուղևորաշրջանառությունը | 82.3 | 86.7 | 72.7 | Passenger turnover of general purpose transport Пассажирооборот транспорта общего пользования |
| Առևտրի շրջանառությունը | 101.1 | 102.8 | 94.3 | Trade turnover Оборот торговли |
| Ծառայությունների ծավալը | 104.7 | 114.7 | 116.2 | Volume of services Объем услуг |
| Արտաքին առևտրաշրջանառությունը (ընթացիկ գներով) | 104.0 | 105.9 | 83.7 | External trade turnover (at current prices) Внешнеторговый оборот (в текущих ценах) |

¹ Ժամանակագրական շարքի համադրելիության նպատակով, ինդեքսները հաշվարկված են շրջայական մեթոդով՝ կիրառելով անվանական աշխատավարձի տարեկան ինդեքսները:

In order to provide data comparability over time the indexes computed by the chaining method using annual indexes of nominal wages/salaries.

С целью сопоставимости динамического ряда, индексы рассчитаны цепным методом, применив годовые индексы номинальной заработной платы.